

# GRAVITY

## SPRAYGUNS SERIES

designed by  
*pininfarina*



Car Refinish

**ANEST  
IWATA**



• **WS400**  
SERIES2

• **LS400**  
SERIES2

• **dPSI**

DIGITAL  
PRESSURE GAUGE

EN IT FR ES PT DE SV PL

USE &  
MAINTENANCE  
INSTRUCTION  
MANUAL

UK  
CA CE Ex



**20. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

PROBLEMA	RIMEDIO	
<b>MANCATA FUORIUSCITA DI VERNICE</b>		
	Regolazione materiale (13) non sufficientemente aperta.	Verificare e regolare.
	Foro ugello materiale (2) ostruito.	Verificare e pulire
	Residui di vernice incrostata tra l'astina (2-1) e la guarnizione astina (3).	Verificare e pulire
	Filtro vernice ostruito.	Verificare e pulire
	Antigoccia ostruito.	Verificare e pulire
<b>ATOMIZZAZIONE AD INTERMITTENZA</b>		
	Trafilamento d'aria dall'ugello materiale (2).	Verificare pulire o sostituire.
	Trafilamento d'aria dalla guarnizione astina (3).	Stringere.
	Trafilamento d'aria dal raccordo tazza.	Stringere.
	Incrostazioni all'interno dell'ugello aria (1).	Pulire.
<b>DIFETTI DEL VENTAGLIO</b>		
	Ugello materiale (2) o ugello aria (1) incrostati di vernice.	Pulire accuratamente.
	Ugello materiale (2) o ugello aria (1) danneggiati.	Sostituire se danneggiati.
	Ugello materiale (2) allentato.	Stringere.
	Viscosità vernice troppo elevata o troppo bassa.	Diluire la vernice o aumentare la viscosità
	Portata della vernice troppo elevata o troppo bassa.	Registrare la regolazione astina (13), per ridurre o aumentare la portata.
<b>TRAFILAMENTO DELLA VERNICE</b>		
	Ugello materiale (2), set astina (2-1) o corpo pistola, incrostati, danneggiati o usurati nella loro sede.	Verificare pulire o sostituire.
	Residui di vernice nell'ugello aria (1).	Pulire.
	Dado regolazione astina allentato (13).	Regolare.
	Molla astina (11) usurata.	Sostituire.
	Ugello materiale (2) allentato.	Stringere.
	Guarnizione astina (3) incrostata di vernice, allentata, troppo stretta o usurata.	Regolare, pulire o sostituire.
<b>TRAFILAMENTO ARIA DALL'UGELLO ARIA</b>		
	Valvola aria (8), sede valvola aria (7) molla valvola aria (9), sporche o danneggiate.	Pulire o sostituire.
	L'O'ring (7-1) della sede valvola aria (7) é danneggiato.	Sostituire.
<b>MANCATO FUNZIONAMENTO DEL MANOMETRO DIGITALE</b>		
	Il display non indica alcun valore di pressione.	Sostituire la batteria.
	Il valore della pressione indicata sul display non è corretto.	Rimuovere e reinserire la batteria per la calibrazione automatica.

**20.1 ISPEZIONI E SOSTITUZIONI STANDARD**

PARTI DA CONTROLLARE	PARTI DA SOSTITUIRE
Ogni foro di passaggio dell'ugello aria (1) e dell'ugello materiale (2).	Sostituire l'ugello aria e l'ugello materiale se schiacciati o deformati.
Guarnizioni ed O'ring.	Sostituire se danneggiate o deformate.
Trafilamenti dalle sezioni delle sedi tra l'ugello materiale (2) e l'astina (2-1).	Sostituire se le perdite non si arrestano anche dopo, che il set ugello materiale (2) ed il set astina (2-1) sono stati completamente puliti. Se sostituite solo l'ugello (2) e l'astina (2-1) verificate il corretto accoppiamento di entrambi ed accertatevi che non vi siano eventuali perdite.

**DESCRIPTION DU PRODUIT**

Les pistolets ANEST IWATA sont des outils conçus selon les technologies de peinture par pulvérisation les plus innovantes pour l'atomisation et l'application de tous types de peinture, à l'aide d'air comprimé. Les différents modèles des séries Premium WS-400 et LS-400 Series2, satisfont pleinement les besoins de toutes les applications incluses dans le secteur automobile.

**1. INFORMATIONS IMPORTANTES**



Ce manuel fait partie intégrante du pistolet à gravité et doit être lu attentivement avant de procéder à une quelconque opération qui comprend la mise en marche, l'entretien du pistolet, mais aussi sa manipulation. Ce manuel doit être conservé dans un lieu sûr pour toute consultation future. Veiller à toujours respecter les mises en garde et les précautions contenues dans ce manuel d'instructions. Dans le cas contraire, une expulsion de la peinture pourrait se produire, avec des dommages physiques causés par les solvants organiques.

**3. SYMBOLES DE SÉCURITÉ**

**TOUJOURS RESPECTER LES MISES EN GARDE ET LES PRÉCAUTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL D'INSTRUCTIONS SYMBOLE**

SYMBOLE	MISES EN GARDE	NIVEAU DE DANGER	CONSÉQUENCES
	MISES EN GARDE	SITUATION	SÉRIEUX RISQUES POUR LA SANTÉ ET LA VIE
	ATTENTION	POTENTIELLEMENT	RISQUES MODÉRÉS
	IMPORTANTE	DANGEREUSE	DOMMAGES MATÉRIELS

**3. CONFORMITÉS AUX NORMES DES PISTOLETS À PEINTURE**

Les pistolets à peinture ANEST IWATA sont conformes à la Directive 2014/34/EU relative aux équipements et aux systèmes de protection destinés à être utilisés dans des atmosphères explosibles.

<b>MARQUAGE COMPLET DE CONFORMITÉ :</b>	
<b>MARQUAGE ABBRÉGÉ PRÉSENT SUR LE PISTOLET</b>	

**4. CONFORMITÉ AUX NORMES DU MANOMÈTRE DIGITAL DPG-1**

Le MANOMÈTRE DIGITAL DPG-1 est développé, conçu et produit conformément à la Directive 2014/34/EU relative aux équipements et aux systèmes de protection destinés à être utilisés dans des atmosphères explosibles.

Il a été classé sur la base de:



**5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

Pression max. de fonctionnement:	10.0 bar (145 PSI)	Raccord air:	G1/4" M
<b>WS-400</b> Pression max. conforme:	2.0 bar (29 PSI)	Raccord produit:	G1/4" F
<b>LS-400</b> Pression max. HVLP:	1.8 bar (26 PSI)	<b>SPÉCIFICATIONS MANOMÈTRE DIGITAL</b>	
Poids du modèle Non Digital:	464 g (1.02 lbs)	Batterie au Lithium:	SONY ou MURATA CR1632
Poids du modèle Digital:	471 g (1.4 lbs)	Tension nominale:	3 Volt
Niveau du Bruit (LAeqT)*:	83.5 dB(A)	Capacité estimée:	140 mAh
*Point de mesurage : 1 m derrière le pistolet, 1.6 m de hauteur.			
Max. Plage de température	Ambiente 5 ~ 40 °C / Air-Fluide 5 ~ 43 °C		

6. DONNÉES TECHNIQUES							
MODÈLES	Busse (mm)	Sigle chapeau d'air	Pression air d'atomisation* bar (PSI/Mpa)	Pression air intérieur chapeau air bar (PSI/Mpa)	Consommation d'air l/min (cfm)	Débit produit ml/min	Larger du Jet** mm (in)
<b>WS-400 BASE</b>							
WS-400-OBS.0	OBS-0	WS-400-02-OBS	2.0 (29 / 0.20)	-	370 (13.1)	210	255 (10.0)
WS-400-OBS	OBS					215	255 (10.0)
WS-400-OBS.1	OBS+1					235	260 (10.2)
WS-400-BFS	BF-S	WS-400-03-BF	2.0 (29 / 0.20)	-	390 (13.7)	245	250 (9.8)
WS-400-BF40	BF-40					255	260 (10.2)
<b>WS-400 CLEAR</b>							
WS-400-12H03	12 HD	WS-400-03	2.0 (29 / 0.20)	-	370 (13.1)	220	245 (9.6)
WS-400-13H03	13 HD					245	250 (9.8)
WS-400-14H03	14 HD					260	255 (10.0)
WS-400-15H03	15 HD					280	260 (10.2)
<b>LS-400 ET</b>							
LS-400-1206	12 ET	LS-400-06	1.8 (26 / 0.18)	0.7 (10 / 0.07)	400 (14.1)	165	230 (9.1)
LS-400-1306	13 ET					175	235 (9.3)
LS-400-1406	14 ET					185	240 (9.4)
LS-400-1506	15 ET					190	245 (9.6)
<b>LS-400 ETS</b>							
LS-400-12S06	12 ETS	LS-400-06	1.8 (26 / 0.18)	0.7 (10 / 0.07)	420 (14.8)	160	200 (7.9)
LS-400-13S06	13 ETS					170	205 (8.1)
LS-400-14S06	14 ETS					185	210 (8.3)
LS-400-15S06	15 ETS					195	215 (8.5)

Pression d'air d'atomisation signifie pression d'air à l'entrée du pistolet, quand la gâchette est enfoncée et que l'air sort.  
 \*\*Distance de pulvérisation à 150 mm

**7. VÉRIFICATION DU PRODUIT**

 À LA RÉCEPTION DU PISTOLET APRÈS L'ACHAT, S'ASSURER QUE LE PRODUIT REÇU EST CONFORME À LA COMMANDE ET QU'IL N'A PAS ÉTÉ ENDOMMAGÉ PENDANT LE TRANSPORT OU LE STOCKAGE. CONTRÔLER PAR AILLEURS QUE TOUT LE MATÉRIEL SUIVANT SE TROUVE À L'INTÉRIEUR DE LA BOÎTE.

PISTOLET STANDARD _ L'ensemble comprend:		VERSION AVEC MANOMÈTRE DIGITAL DPG-1 _ L'ensemble comprend:	
	Clé Allen		Clé Allen
	Brosse		Tournevis
			Clip de fermeture Protection de la Broche
	Clé universelle		Clé universelle
	Goupillon Ø10 mm		Goupillon Ø10 mm
	Manuel d'instruction		Manuel d'instruction

**IMPORTANT :** Pour procéder correctement à l'installation ou au remplacement de la batterie, il est important de suivre strictement les instructions indiquées dans la SECTION 13.

8. MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ	
<b>MIS EN GARDE</b>	<b>RISQUES D'INCENDIES ET D'EXPLOSIONS</b>
	LA PRÉSENCE DE FLAMMES NUES ET LA PRODUCTION DE SCINTILLES SONT STRICTEMENT INTERDITES. Les peintures peuvent être hautement inflammables et donc provoqués de graves incendies. Éviter tout action qui pourrait provoquer des incendies, comme fumer, créer des scintilles ou utiliser des équipements électriques inadéquats.
	BRANCHER CORRECTEMENT À LA TERRE LE PISTOLET À PEINTURE, EN UTILISANT UN TUYAU D'AIR CONDUCTEUR. RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE : <1MΩ. TOUJOURS VÉRIFIER le branchement correct du pistolet à la terre. Une mise à la terre inadéquate ou insuffisante pourrait provoquer des incendies ou des explosions dues à des scintilles produites par l'électricité statique.
	NE JAMAIS UTILISER DE SOLVANTS HYDROCARBURES HALOGÉNÉS, qui pourraient provoquer des dommages et la fonte des pièces en aluminium du corps du pistolet, provoqués par des réactions chimiques. SOLVANTS INCOMPATIBLES : chlorométhane, dichlorométhane, 1,2-dichloroéthane, tétrachlorométhane, trichloréthylène, 1.1.1-trichloroéthane. S'ASSURER QUE TOUS LES MATÉRIAUX ET LES SOLVANTS SONT COMPATIBLES AVEC LES PIÈCES DU PISTOLET.
<b>MIS EN GARDE</b>	<b>RISQUES POUR LA SANTÉ ET PROTECTIONS DU CORPS</b>
	TOUJOURS UTILISER LE PISTOLET À PEINTURE DANS DES LIEUX BIEN VENTILÉS OU DANS LA CABINE DE PEINTURE. Une ventilation inadéquate ou insuffisante pourrait provoquer une intoxication due par solvants organiques ou provoquer des incendies. En cas de gêne physique pendant le travail, consulter immédiatement un médecin.
 	TOUJOURS PORTER DES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION (LUNETTES DE PROTECTION, MASQUE, GANTS). Sinon, les produits de nettoyage pourraient provoquer une inflammation aux yeux et à la peau. En présence d'un risque, même léger, de lésion physique pour les yeux ou la peau, consulter immédiatement un médecin.
 	Le niveau de bruit du pistolet à peinture ANEST IWATA, ne dépasse pas la valeur de pression acoustique pondérée A de 85 dB (A), relative au risque d'quotidien au bruit. L'utilisation de protections individuelles pour l'audition est dans tous les cas toujours conseillée, car les conditions d'utilisation et l'influence d'autres bruits présents dans la zone de travail, pourraient en augmenter la valeur moyenne autorisée.
L'utilisation constante du pistolet à peinture, qui prévoit une pression manuelle prolongée sur la gâchette du pistolet, pourrait provoquer le syndrome du canal carpien. EN CAS DE FATIGUE DE LA MAIN, INTERROMPRE LES OPÉRATIONS DE PEINTURE POUR FAIRE UNE COURTE PAUSE.	
<b>MIS EN GARDE</b>	<b>RISQUES DE MAUVAIS USAGE</b>
	NE JAMAIS DÉPASSER LA PRESSION MAXIMALE OU LA TEMPÉRATURE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT. Une utilisation à une pression supérieure à la maximale pourrait provoquer l'explosion du pistolet et de graves dommages.
TOUJOURS DÉCHARGER LA PRESSION DE L'AIR ET DE LA PEINTURE AVANT LES OPÉRATIONS DE NETTOYAGE, DE DÉMONTAGE OU D'ENTRETIEN DU PISTOLET. Sinon, la pression résiduelle pourrait provoquer des lésions au corps, causées par des opérations incorrectes ou par la dispersion des liquides utilisés pour le nettoyage. Pour décharger la pression, arrêter tout d'abord l'alimentation de l'air comprimé et du matériel, puis appuyer sur la gâchette, en orientant la pulvérisation du pistolet dans une direction sûre.	
NE JAMAIS POINTER LE PISTOLET VERS LE CORPS HUMAIN OU D'ANIMAUX.	
L'EXTRÉMITÉ DE L'AIGUILLE EST COUPANTE. Pour ne pas risquer de se blesser, éviter d'en toucher l'extrémité pendant les opérations d'entretien.	
NE JAMAIS UTILISER LE PISTOLET POUR PULVÉRISER DES PRODUITS ALIMENTAIRES OU MÉDICINAUX. Sinon, le mélange de substances étrangères pourrait provoquer la corrosion des passages de la peinture, entraînant des endommagements du pistolet et des risques pour la santé.	
TOUJOURS DÉMONTÉ LE MODULE DU MANOMÈTRE DIGITAL DE LA POIGNÉE DU PISTOLET AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN.	
NE JAMAIS MODIFIER LE PISTOLET OU LE MANOMÈTRE DIGITAL DPG-1. Cela entraînerait des dysfonctionnements ou, dans des cas extrêmes, des explosions.	
<b>MISES EN GARDE</b>	<b>AUTRES PRÉCAUTIONS</b>
	EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENTS, INTERROMPRE IMMÉDIATEMENT LES OPÉRATIONS DE PEINTURE POUR LA RECHERCHE DU DÉFAUT. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'est pas résolu.

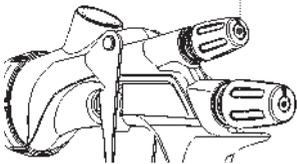
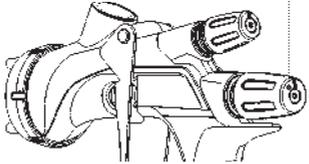
MISES EN GARDE	AUTRES PRÉCAUTIONS
	NE JAMAIS TENTER DE DÉMONTER, MODIFIER OU RÉPARER LE MODULE DIGITAL DPG-1. En cas de défaut ou de dysfonctionnement, contacter exclusivement le Service d'Assistance Technique ANEST IWATA.
	NE JAMAIS ENTRER DANS LES ZONES DE TRAVAIL DES ÉQUIPEMENTS (tels que : robots, réciprocaturs, etc.), TANT QU'ILS N'ONT PAS ÉTÉ DÉSACTIVÉS. Sinon, le contact avec les machines en marche pourrait provoquer des accidents et des blessures.
	TOUJOURS UTILISER UN DÉTERGENT NEUTRE : dont la valeur pH devra être comprise entre 6 et 8, pour éviter tout risque de corrosion des matériaux qui composent le produit.
	NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES COMPOSANTS OU PIÈCES DE RECHANGE QUI NE SONT PAS D'ORIGINE ANEST IWATA.

### 9. BRANCHEMENT

ATTENTION	POUR ALIMENTER LE PISTOLET, TOUJOURS UTILISER DE L'AIR FILTRÉ ET SEC. IL EST CONSEILLÉ D'UTILISER UN FILTRE DISPOSANT D'UNE ÉVACUATION AUTOMATIQUE DU CONDENSAT ET D'UN SÈCHEUR
	LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION DU PISTOLET, NETTOYER LES PASSAGES PRODUIT EN PULVÉRISANT DU DÉTERGENT COMPATIBLE POUR ÉLIMINER L'HUILE ANTIROUILLE.
	CONNECTER SOLIDEMENT LE GODET DE PEINTURE AU PISTOLET, POUR ÉVITER TOUTE DÉCONNEXION SOUDAINE, PENDANT LES OPÉRATIONS DE PEINTURE, QUI PROVOQUERAIT DE GRAVES BLESSURES AU CORPS.
	1. Nettoyer les passages de la peinture du pistolet avec du détergent compatible.
	2. Connecter solidement le tuyau d'alimentation d'air au raccord d'air G1/4".
	3. Connecter solidement le godet à gravité au raccord produit G1/4".
	4. Remplir le godet avec la peinture précédemment préparée, vérifier la pulvérisation, régler la sortie de la peinture ainsi que la largeur du jet.

### 10. COMMENT PROCÉDER AU RÉGLAGE ET À L'UTILISATION

<b>WS-400</b>	La pression de l'air suggérée est de 2,0 bars (29 PSI) ou inférieure.
<b>LS-400</b>	Pour obtenir la pression d'air conseillée de 0,7 bar (10 PSI) à l'intérieur du chapeau d'air, ouvrir tout d'abord complètement le réglage de la forme du jet. Appuyer ensuite sur la gâchette, régler la pression de l'air au port d'entrée à 1,8 bar (26 PSI).

RÉGLAGE DE LA FORME DU JET	RÉGLAGE DE LA SORTIE DU PRODUIT	RÉGLAGE DU MANOMÈTRE DIGITAL
		
		ÉCRAN Manomètre Digital Réglage d'air Tourner le bouton de réglage de l'air pour régler

### 10.1 INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN DU MANOMÈTRE DIGITAL DPG-1

Le DPG-1 est disponible en trois valeurs de mesure de pression différentes :	<b>OPÉRATION :</b> Le pistolet de la série 2 est prêt à l'emploi dès son arrivée. Le DPG-1 est en mode pause en attente de la pression d'entrée. Dès que la pression d'entrée est supérieure à 0,5 bar, le DPG-1 est activé et commence à indiquer la pression.	<b>AVIS DE SUPPRESSION :</b> Pour régler le DPG-1, appuyez sur la gâchette et tournez le bouton de réglage de l'air. Si la pression dépasse 6,0 bar, l'écran indique HI et passe en mode veille.
Bar: 		
PSI: 	<b>INDICATION BASSE PRESSION :</b> Si la pression descend en dessous de 0,5 bar, l'écran indique LO, il s'éteint et passe en mode veille.	<b>BATTERIE FAIBLE:</b> Lorsque la batterie est faible, le symbole de batterie faible s'affiche à l'écran.
MPa: 		

### 10.2 RÉGLAGE

La viscosité conseillée pour la peinture varie en fonction des propriétés et des conditions de la peinture. La viscosité conseillée est comprise entre 14 et 25 s. Coupe de Ford #4.

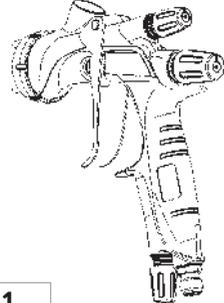
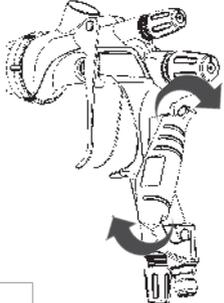
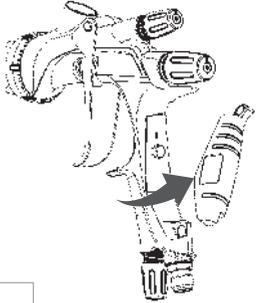
Régler la distance de pulvérisation, si possible dans un espace restreint et comprise entre 100~250 mm (3.9~9.8 in).

La position du pistolet devrait toujours être maintenue perpendiculaire à la surface de la pièce à traiter. Le pistolet devrait par ailleurs toujours être manipulé par lignes horizontales. Tout déplacement du pistolet pourrait provoquer un manque d'uniformité de la surface traitée.

### 11. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ PENDANT LE BRANCHEMENT DU MANOMÈTRE DIGITAL DPG-1

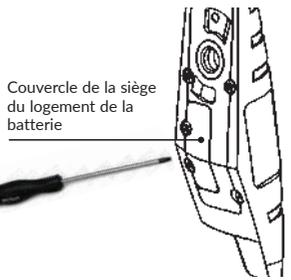
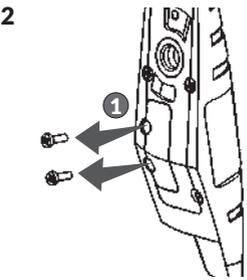
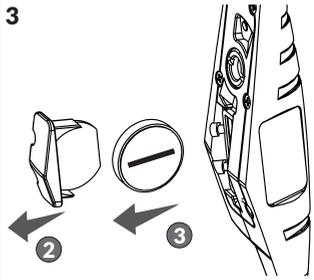
MIS EN GARDE	POUR ÉVITER TOUTE RISQUES D'ENDOMMAGER DE FAÇON PERMANENTE LE MODULE DPG-1, N'ESSEYER JAMAIS DE L'ENLEVER OU DE LE DÉBRANCHER LORSQUE LE PISTOLET EST SOUS PRESSION.
	UTILISER UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT DES BATTERIES AU LITHIUM SONY OU MURATA CR1632. ÉVITER TOUTE SITUATION QUI POURRAIT EXPOSER LA BATTERIE À UN COURT-CIRCUIT.

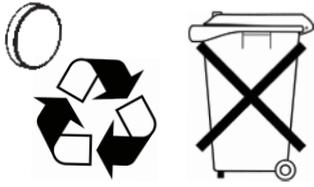
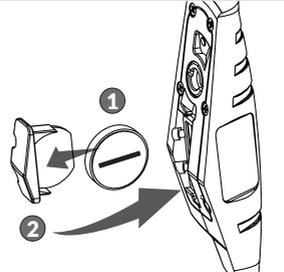
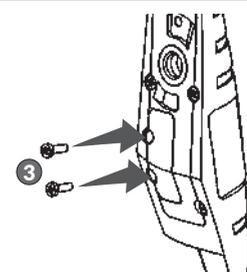
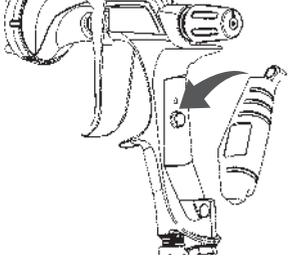
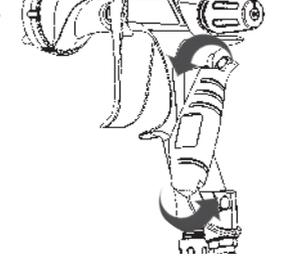
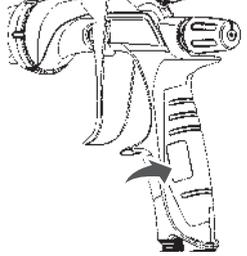
### 12. PROCÉDURE DE DÉSASSEMBLAGE DU MODULE DIGITAL DPG-1

		
1	2	3
 <b>INVERSER LA PROCÉDURE POUR LE RÉASSEMBLAGE</b>		

### 13. COMMENT REMPLACER LA BATTERIE DU MANOMÈTRE DIGITAL DPG-1

**IMPORTANT : UTILISER EXCLUSIVEMENT LE TOURNEVIS FOURNI AVEC LE PISTOLET POUR DÉVISSER LES DEUX VIS DU COUVERCLE DU LOGEMENT DE LA BATTERIE.**

		
1	2	3
IMPORTANT : POUR ENLEVER LA BATTERIE DU MANOMÈTRE DIGITAL, NE DÉMONTER AUCUN AUTRE COMPOSANT QUE LE COUVERCLE DE SON LOGEMENT, COMME MONTRÉ DANS LA FIGURE EN HAUT.	Retirer les deux vis du couvercle de la siège du logement de la batterie.	Extraire, dans l'ordre, le couvercle du logement, puis la batterie usée à remplacer.

<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>Remplacer l'ancienne batterie par une nouvelle et éliminer la batterie usée conformément aux réglementations en vigueur.</p>	<p>Placer la nouvelle batterie dans son logement et remettre le couvercle en place.</p>	<p>Positionner dans le logement du couvercle les deux vis de fixation et les serrer avec le tournevis fourni.</p>
<p>7</p> 	<p>8</p> 	<p>9</p> 
<p>Placer le module DPG-1 dans son logement sur la poignée du pistolet et s'assurer que les deux surfaces magnétiques des deux pièces coïncident parfaitement.</p>	<p>Aligner le module sur la surface de son logement et le fixer sur la poignée du pistolet en utilisant l'adhésion magnétique.</p>	<p>Vérifier la position correcte du dispositif avant de procéder aux opérations de peinture.</p>

#### 14. ENTRETIEN ET INSPECTION



**ATTENTION ! AVANT DE PROCÉDER À UNE QUELCONQUE OPÉRATION D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN, TOUJOURS LIRE ET RESPECTER SCRUPULEUSEMENT TOUTES LES INDICATIONS SUR LES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ CONTENUES DANS CE MANUEL.**

NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES COMPOSANTS OU PIÈCES DE RECHANGE QUI NE SONT PAS D'ORIGINE ANEST IWATA.

NE JAMAIS ENDOMMAGER LES TROUS DU CHAPEAU D'AIR, DE LA BUSE ET L'EXTRÉMITÉ DE L'AIGUILLE.

NE JAMAIS IMMERGER COMPLÈTEMENT LE PISTOLET DANS DES LIQUIDES COMME LE SOLVANT, DÉTERGENT POUR LE NETTOYAGE OU AUTRES LIQUIDES AGRESSIFS

#### 15. PROCÉDURES DE NETTOYAGE



LES PASSAGES DE LA PEINTURE DOIVENT ÊTRE SOIGNEUSEMENT NETTOYÉS APRÈS CHAQUE UTILISATION DU PISTOLET ET EN PARTICULIER APRÈS L'UTILISATION DE PEINTURES BI-COMPOSANTS. UN NETTOYAGE INCOMPLÈT POURRAIT ENTRAÎNER DES DÉFAUTS DE FORME DU JET.

NE JAMAIS LAISSER LE CHAPEAU D'AIR (1) IMMERGÉ DANS LE DÉTERGENT PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE, MÊME PENDANT LE NETTOYAGE.

N'IMMERGER LE MODULE DU MANOMÈTRE DIGITAL DPG-1 DANS AUCUN LIQUIDE MÊME PENDANT LE NETTOYAGE.

NE JAMAIS UTILISER DE BROSSES MÉTALLIQUES NI DE PRODUITS ABRASIFS POUR LE NETTOYAGE DU PISTOLET.

TOUJOURS DÉMONTÉ LE MODULE DU MANOMÈTRE DIGITAL DE LA POIGNÉE DU PISTOLET AVANT DE PROCÉDER AUX OPÉRATIONS DE NETTOYAGE ET AVANT D'INTRODUIRE LE PISTOLET DANS LE LAVEUR DE PISTOLETS.

#### 16. PROCÉDURE DE NETTOYAGE MANUEL

1	Toujours évacuer la pression de l'air et de la peinture du pistolet, avant de procéder aux opérations de nettoyage du pistolet.	
2	Évacuer la peinture résiduelle du pistolet et du godet à gravité, en la versant dans un récipient adéquat.	
3	Verser le détergent dans le godet à gravité, le laisser agir pendant quelques secondes et effectuer un lavage préliminaire pour éliminer tout excès de peinture résiduelle.	
4	Dévisser le chapeau d'air (1) de 2 tours pour permettre à l'atomisation de l'air d'effectuer le back flash du détergent dans les passages de la peinture du pistolet. Tirer la gâchette et s'assurer que l'air d'atomisation entre dans le godet. Répéter l'opération le nombre de fois nécessaire. Nettoyer les passages de la peinture et chaque section du pistolet en utilisant le pinceau fourni imprégné d'un détergent compatible.	
5	Retirer le chapeau d'air du corps du pistolet et, si nécessaire, l'immerger dans le détergent pour ramollir les résidus de peinture incrustés sur les trous de sortie de l'air. Une fois extrait du détergent, souffler de l'air comprimé sur tous les trous pour éliminer tout résidu de produit ramolli, puis procéder à un nettoyage délicat et soigné à l'aide d'une aiguille de nettoyage souple en évitant de rayer les surfaces du trou du chapeau d'air.	
6	Après avoir séché chaque partie avec un chiffon absorbant et pour garantir un rendement parfait du pistolet à peinture, il est nécessaire de lubrifier chaque logement d'une pièce de serrage et chaque zone de frottement avec le lubrifiant compatible inclus, et surtout après chaque nettoyage effectué avec le laveur de pistolets. Il est important de vérifier que le lubrifiant utilisé ne contient pas de composants qui pourraient compromettre la qualité de l'atomisation (silicones, etc.)	
	S'ASSURER QUE LE NIVEAU DE PH DU DÉTERGENT NE DÉPASSE PAR LA LIMITE. Niveau PH : 6.0 ~ 8.0 (mais uniquement pendant le nettoyage).	

#### 16.1 MISES EN GARDE POUR LE NETTOYAGE DES SURFACES EXTÉRIEURES DU CORPS DU PISTOLET



NE PAS UTILISER DE PRODUITS POUR LE DÉCAPAGE DES SURFACES MÉTALLIQUES.

NE PAS UTILISER DE PRODUITS DÉCAPANTS OU DÉSINCRUSTANTS.

NE PAS UTILISER DE PRODUITS CHIMIQUES AYANT DES ACIDES DANS LEUR COMPOSITION CHIMIQUE INDIQUÉE SUR LA FICHE DE SÉCURITÉ.

NE PAS UTILISER DE SOLVANTS, DE DILUANTS OU DE PRODUITS DE NETTOYAGE DÉRIVANT D'OPÉRATIONS DE RECYCLAGE DE PRODUITS CHIMIQUES USAGÉS.

NE JAMAIS LAISSER LE PISTOLET IMMERGÉ DANS DES SUBSTANCES CHIMIQUES POUR LE NETTOYAGE OU LE DÉGRAISSAGE.

UTILISER DES SOLVANTS OU DES DILUANTS ANTI-BROUILLARD.

SÉCHER OU SOUFFLER DE L'AIR COMPRIMÉ SUR LE PISTOLET POUR ÉVITER DE LAISSER DES RÉSIDUS DE PRODUIT DE NETTOYAGE QUI AVEC LE TEMPS PEUVENT ATTAQUER LA SURFACE.

TOUJOURS RINCER LE PISTOLET AVEC DU SOLVANT PROPRE.

NE PAS NETTOYER OU POLIR LES SURFACES AVEC DES PRODUITS QUI PEUVENT ENDOMMAGER MÉCANIQUEMENT LES SURFACES TELLES QUE : PÂTES ABRASIVES, BROSSES MÉTALLIQUES, DISQUES À POLIR, ÉPONGES ABRASIVES.

**IMPORTANT:** CONTRÔLER LA FICHE DE SÉCURITÉ DES PRODUITS DE NETTOYAGE ET S'ASSURER QUE LES COMPOSANTS CHIMIQUES SUIVANTS NE SONT PAS PRÉSENTS :

- DICHLOROMÉTHANE (PRÉSENT DANS CERTAINS PRODUITS DE LEVAGE)
- BIFLUORURE D'AMMONIUM
- EAU OXYGÉNÉE 130 vol.
- ACIDE NITRIQUE
- HEXACYANOFERRATE DE TRIPOTASSIUM

#### 17. MISES EN GARDE PENDANT LA PROCÉDURE DE LAVAGE AUTOMATIQUE



EN CAS D'UTILISATION DU LAVEUR DE PISTOLETS AUTOMATIQUE, SUIVRE LES INSTRUCTIONS DU MANUEL FOURNI AVEC.

AVANT DE PROCÉDER AUX OPÉRATIONS DE NETTOYAGE, S'ASSURER D'AVOIR ÉVACUÉ TOUT L'AIR DES PASSAGES D'AIR DU PISTOLET.

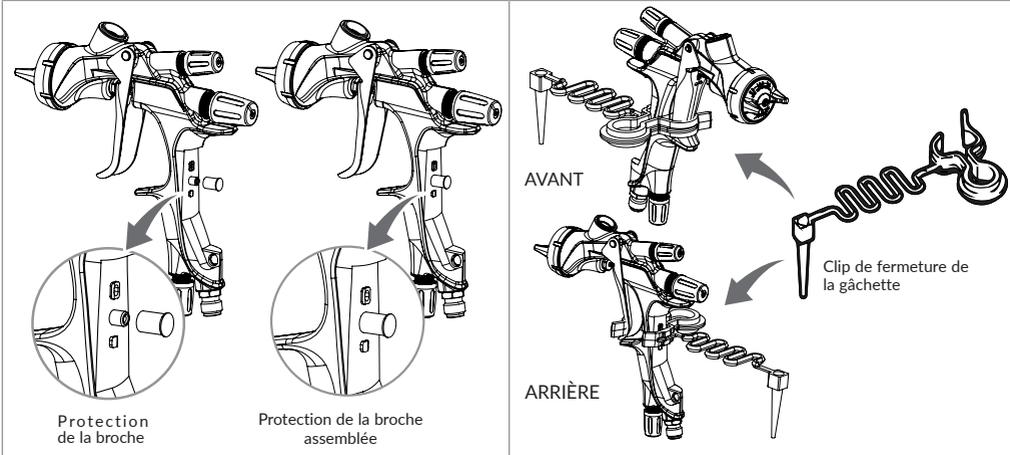
UTILISER UNIQUEMENT DES DÉTERGENTS COMPATIBLES ET EXCLUSIVEMENT CRÉÉS POUR SON PROPRE LAVEUR DE PISTOLETS.

VEILLER À TOUJOURS SÉCHER L'ÉQUIPEMENT IMMÉDIATEMENT APRÈS LE NETTOYAGE.

BRANCHER CORRECTEMENT À LA TERRE LE SYSTÈME DE LAVAGE DE PISTOLETS. L'UTILISATION DE DÉTERGENTS AVEC DES RÉSIDUS DE PEINTURE À BASE D'EAU PEUT AUGMENTER LE NIVEAU DU PH, SURTOUT APRÈS PLUSIEURS LAVAGES. REMPLACER RÉGULIÈREMENT LE DÉTERGENT POUR TOUJOURS GARANTIR LES MEILLEURES PERFORMANCES DU SYSTÈME.

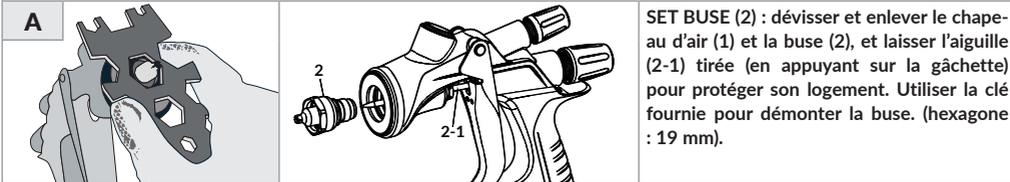
**17.1 PRÉPARATION DE LA VERSION DIGITAL POUR LE LAVAGE AUTOMATIQUE DANS LE LAVEUR DE PISTOLETS**

Avant d'introduire le pistolet dans le Laveur de pistolets pour le lavage automatique, enlever le manomètre digital DPG-1 du corps du pistolet et monter la protection de la broche ou le clip de verrouillage de la gâchette pour sceller le port de lecture de la pression.

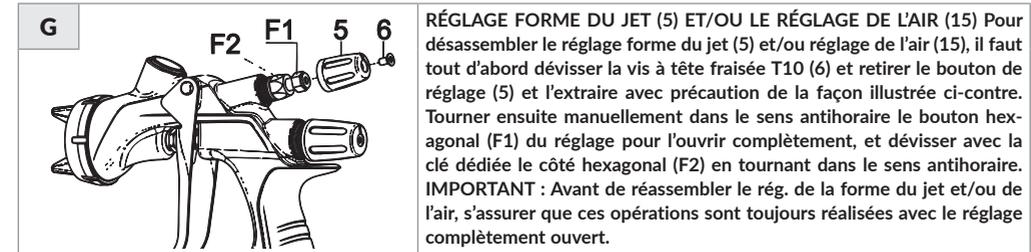
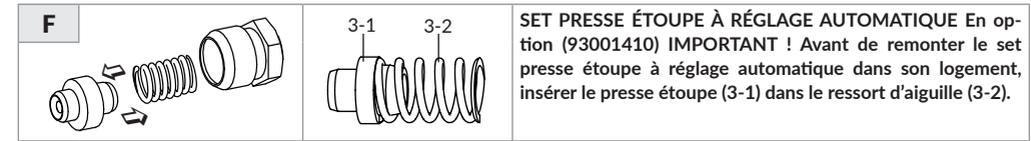
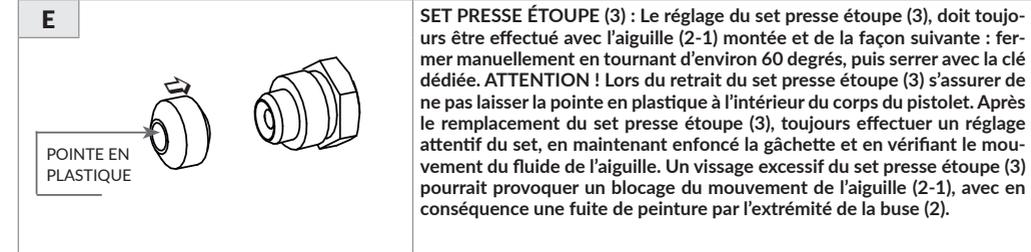
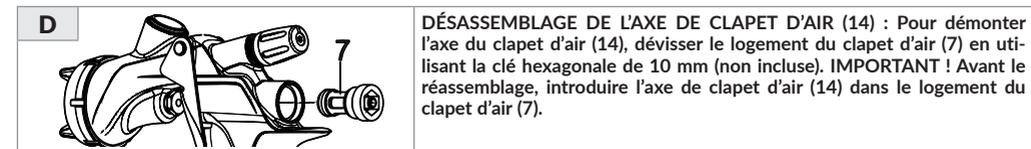
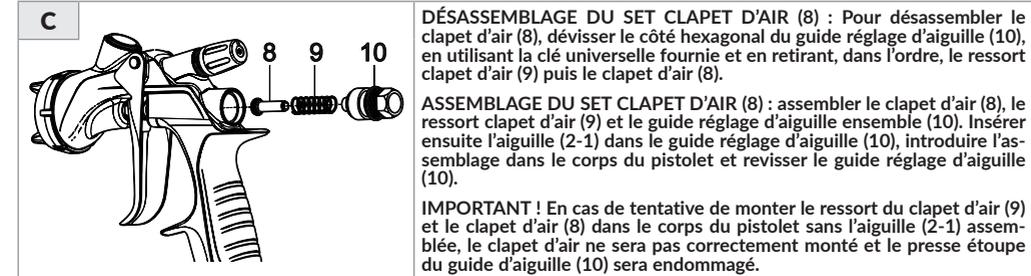
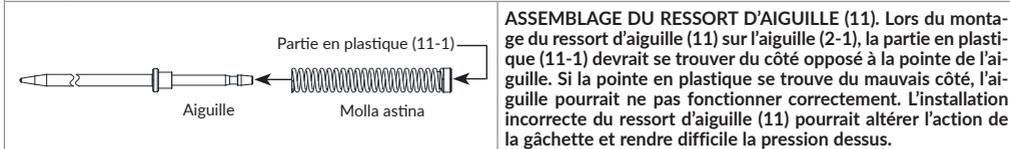


**18. PROCÉDURE DE DÉSASSEMBLAGE ET DE RÉASSEMBLAGE**

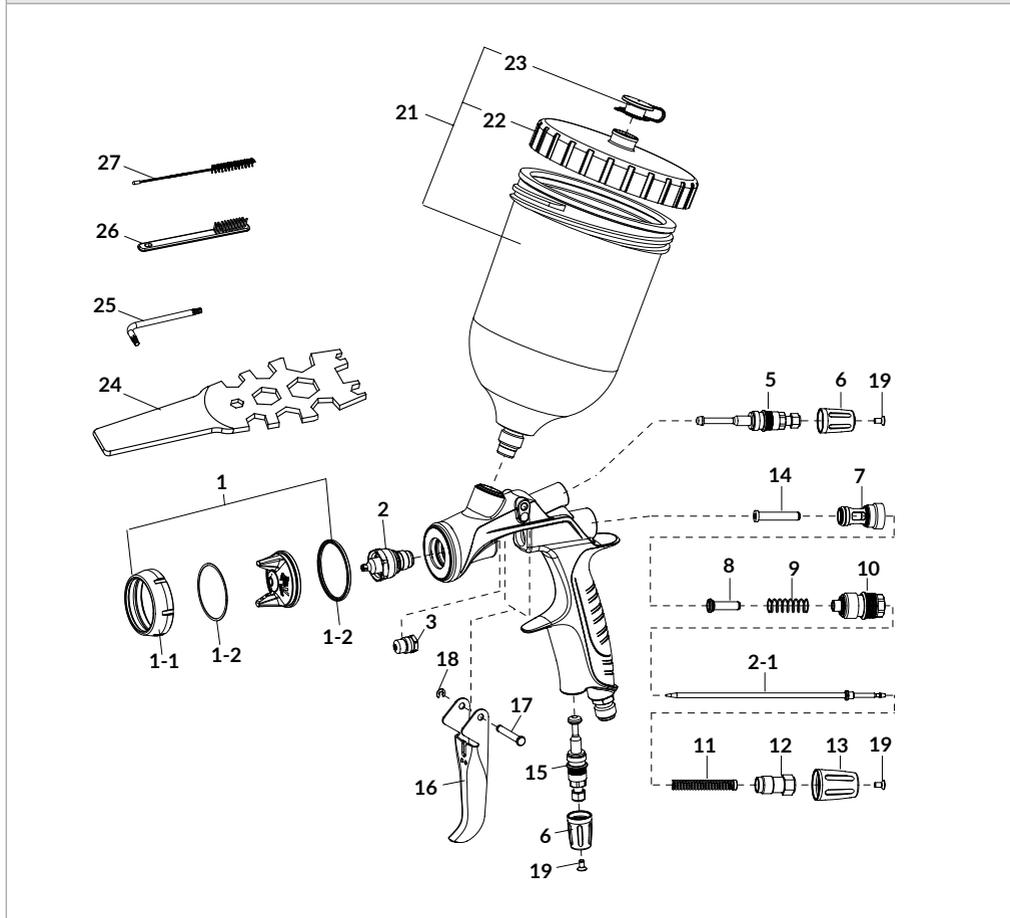
**ATTENTION ! AVANT DE DÉSASSEMBLER, NETTOYER COMPLÈTEMENT LES PASSAGES DE LA PEINTURE**



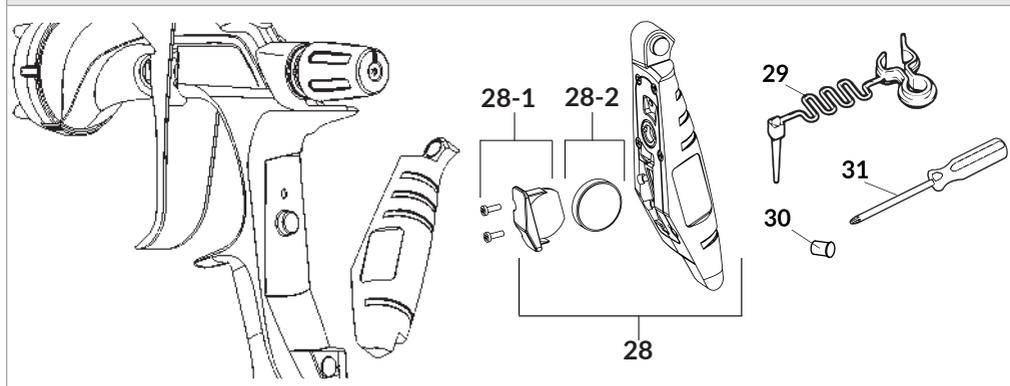
**B** SET AIGUILLE (2-1) : DÉSASSEMBLER LE SET AIGUILLE UNIQUEMENT SI C'EST STRICTEMENT NÉCESSAIRE. Pour désassembler l'aiguille, dévisser le bouton de réglage d'aiguille, le ressort d'aiguille (11) et le set aiguille (2-1), en extrayant le ressort et le set aiguille par l'arrière du set du guide de réglage d'aiguille (10) encore assemblé dans le corps du pistolet.



19. WS-400 & LS-400 VUE EN ÉCLATÉ



PIÈCES DE RECHANGE SUPPLÉMENTAIRES DE LA VERSION AVEC MODULE DIGITAL



19.1 LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

CODE	DESCRIPTION		CODE	DESCRIPTION		
93008310	CHAPEAU D'AIR 02-OBS	1	93505860	AXE DE GÂCHETTE	17	
93009030	CHAPEAU D'AIR 03		96612025	BAGUE D'ÉTAINCHÉITÉ	18	
93018140	CHAPEAU D'AIR 03-BF		93512741	VIS À TÊTE FRAISÉE (T10)	19	
93008030	CHAPEAU D'AIR 06		14019100	PC-G600P-2 GODET GRAVITÉ	21	
93008330	BAGUE	1-1	94011220	COUVERCLE	22	
93009050	CHAPEAU		94011230	ANTIGOUTTE	23	
93008060	D'AIR		930171A0	CLÉ DE MONTAGE	24	
93018310	JOINTS CHAPEAU D'AIR (2)	1-2	03506480K	CLÉ ALLEN T10 (3 pcs.)	25	
93008930	ENSEMBLE BUSE + AIGUILLE	2 + 2-1	W2COM6163	BROSSE (5 pcs.)	26	
93008340			OBS-0	W2COM6162	GOUPILLON Ø10mm (5 pcs.)	27
93008990			OBS	930113A0	MANOMÈTRE DIGITAL DPG-1	(Bar)
93018150			BF-S	930114A0	(Comprend les pièces de rechange et le logement de la batterie)	(PSI)
93021390			BF-40	930115A0		(Mpa)
93009140			12 HD	930325A0	LOGEMENT de la BATTERIE	28-1
93009060			13 HD	930083A0	BATTERIE	28-2
93009160			14 HD	930357A0	CLIP DE VERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE	29
93009180			15 HD	930366A0	PROTECTION DE LA BROCHE (5 pcs.)	30
93008160			12 ET	960024A0	TOURNEVIS	31
93008070			13 ET			
93008180			14 ET			
93008200			15 ET			
93008230			12 ETS			
93008250			13 ETS			
93008270			14 ETS			
93008290	15 ETS					
93810620	PRESSE ÉTOUPE	3				
93008420	SET RÉGLAGE FORME DU JET	5				
93008140	BOUTON	6				
93009120	RÉGLAGE					
93008820	FORME DU JET					
93001640	SIÈGE DE CLAPET D'AIR	7			*	
93001690	CLAPET D'AIR	8			•	
93001700	RESSORT CLAPET D'AIR	9				
93008840	GUIDE RÉGLAGE D'AIGUILLE	10				
93002820	RESSORT D'AIGUILLE	11				
93505823	RÉGLAGE D'AIGUILLE	12				
93008150	BOUTON	13				
93009130	RÉGLAGE					
93008860	D'AIGUILLE					
93001790	AXE DE CLAPET D'AIR	14			•	
93008872	SET RÉGLAGE D'AIR	15				
93008890	GÂCHETTE	16				

**⚠** LORS DE LA COMMANDE, TOUJOURS INDIQUER le modèle du pistolet, le nom de la pièce de rechange avec la référence numérique, le sigle du chapeau d'air, de la buse et de l'aiguille.

• LES PIÈCES SIGNALÉES SONT LES PIÈCES SUJETTES À L'USURE.

\* POUR DÉMONTÉ LE LOGEMENT DU CLAPET D'AIR, pos.7, UTILISER UNE CLÉ ALLEN DE 10 mm. (Type sans pointe à bille).

19-2 COMBINAISONS - SET BUSE + AIGUILLE ET SET CHAPEAU D'AIR				
MODÈLE	SET BUSE + AIGUILLE		SET CHAPEAU D'AIR	
	CODE	SIGLE BUSE	CODE	SIGLE CHAPEAU D'AIR
<b>WS-400 BASE</b>				
WS-400-OBS.0	93008930	OBS-0	93008310	WS-400-02-OBS
WS-400-OBS	93008340	OBS		
WS-400-OBS.1	93008990	OBS+1		
WS-400-BFS	93018150	BF-S	93018140	WS-400-03-BF
WS-400-B40	93021390	BF-40		
<b>WS-400 CLEAR</b>				
WS-400-12H03	93009140	12 HD	93009030	WS-400-03
WS-400-13H03	93009060	13 HD		
WS-400-14H03	93009160	14 HD		
WS-400-15H03	93009180	15 HD		
<b>LS-400 ET</b>				
LS-400-1206	93008160	12 ET	93008030	LS-400-06
LS-400-1306	93008070	13 ET		
LS-400-1406	93008180	14 ET		
LS-400-1506	93008200	15 ET		
<b>LS-400 ETS</b>				
LS-400-12S06	93008230	12 ETS	93008030	LS-400-06
LS-400-13S06	93008250	13 ETS		
LS-400-14S06	93008270	14 ETS		
LS-400-15S06	93008290	15 ETS		

20. GUIDE À LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES		
PROBLÈME	SOLUTION	
<b>LA PEINTURE NE SORT PAS</b>		
	Réglage d'aiguille (13) pas suffisamment ouvert	Vérifier et régler.
	Trou buse (2) bouché.	Vérifier et nettoyer.
	Résidus de peinture incrustés entre l'aiguille (2-1) et le presse étoupe (3).	Vérifier et nettoyer.
	Filtre peinture bouché.	Vérifier et nettoyer.
	Antigoutte bouché.	Vérifier et nettoyer.
<b>ATOMISATION PAR INTERMITTENCE</b>		
	Sortie d'air par la buse (2).	Vérifier, nettoyer ou remplacer.
	Sortie d'air par le presse étoupe (3).	Serrer.
	Sortie d'air par le raccord du godet.	Serrer.
	Incrustations à l'intérieur du chapeau d'air (1).	Nettoyer.
<b>DÉFAUTS DE LA FORME DU JET</b>		
	Buse (2) ou chapeau d'air (1) incrusté de peinture.	Nettoyer soigneusement.
	Buse (2) ou chapeau d'air (1) endommagé.	Remplacer s'ils sont endommagés.
	Buse (2) desserrée.	Serrer.
	Viscosité de la peinture trop élevée ou trop faible.	Diluer la peinture ou augmenter la viscosité.
	Débit de la peinture trop élevé ou trop faible.	Régler le réglage d'aiguille (13), pour réduire ou augmenter le débit.
<b>FUITE DE LA PEINTURE</b>		
	Buse (2), set aiguille (2-1) ou corps du pistolet incrusté, endommagé ou usé dans son logement.	Vérifier, nettoyer ou remplacer.
	Résidus de peinture dans le chapeau d'air (1).	Nettoyer.
	Bouton réglage d'aiguille desserré (13).	Régler.
	Ressort d'aiguille (11) usé.	Remplacer.
	Buse (2) desserrée.	Serrer.
	Presse étoupe (3) incrusté de peinture, desserré, trop serré ou usé.	Régler, nettoyer ou remplacer.
<b>SORTIE D'AIR DU CHAPEAU D'AIR</b>		
Clapet d'air (8), siège de clapet d'air (7) et ressorts clapet d'air (9), sales ou endommagés.	Nettoyer ou remplacer.	
Le joint torique (7-1) du siège de clapet d'air (7) est endommagé.	Remplacer.	
<b>DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT DU MANOMÈTRE DIGITAL</b>		
L'écran n'indique aucune valeur de pression.	Remplacer la batterie.	
La valeur de la pression indiquée sur l'écran est incorrecte.	Enlever et réinstaller la batterie pour l'étalonnage automatique.	

20.1 INSPECTIONS ET REMPLACEMENTS STANDARDS	
PARTIES À CONTRÔLER	PARTIES À REMPLACER
Chaque trou de passage du chapeau d'air (1) et de la buse (2).	Sostituire l'ugello aria e l'ugello materiale se schiacciati o deformati.
Joints et joints toriques.	Sostituire se danneggiate o deformate.
Fuites par les sections des sièges entre la buse (2) et l'aiguille (2-1).	Remplacer si les fuites ne s'arrêtent pas même après le nettoyage complet du set buse (2) et du set aiguille (2-1). En cas de remplacement de la buse (2) et de l'aiguille (2-1) seules, vérifier l'assemblage correct des deux et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.



## ■ EUROPE

ANEST IWATA Italia S.r.l.  
Chieri (TO) - ITALY  
info@anest-iwata-it.com  
www.anest-iwata-coating.com

ANEST IWATA Deutschland GmbH  
Leipzig - GERMANY  
info@anest-iwata-de.com  
www.anest-iwata-coating.com

ANEST IWATA France S.A.  
Saint Quentin Fallavier, Lyon - FRANCE  
info@anest-iwata-fr.com  
www.anest-iwata-coating.com

ANEST IWATA U.K. Ltd.  
St. Neots Cambridgeshire - ENGLAND  
info@anest-iwata-uk.com  
www.anest-iwata-coating.com

ANEST IWATA Iberica S.L.U.  
Saint Adrià del Besos Barcelona - SPAIN  
info@anest-iwata-ib.com  
www.anest-iwata-coating.com

ANEST IWATA Scandinavia AB.  
Partille, Göteborg - SWEDEN  
info@anest-iwata-se.com  
www.anest-iwata-coating.com

ANEST IWATA Polska Sp. Z o.o.  
Jasin / Swarzędz POLAND  
info@anest-iwata.com.pl  
www.anest-iwata-coating.com

## ■ RUSSIA

ANEST IWATA Russia LLC  
Moscow - RUSSIA  
tam@anestiwata.ru  
www.anestiwata.ru

## ■ NORTH AMERICA

ANEST IWATA USA Inc.  
West Chester - Ohio - U.S.A.  
inquiry@anestiwata.com  
www.anestiwata.com

## ■ SOUTH AMERICA

AIRZAP-ANEST IWATA INDÚSTRIA COMÉRCIO Ltda.  
Sao Paulo - BRAZIL  
contato@anest-iwata.net.br  
www.anest-iwata.net.br

## ■ AUSTRALIA

ANEST IWATA Australia Pty Ltd.  
Sidney - AUSTRALIA  
info@anest-iwata.com.au  
www.anest-iwata.com.au

## ■ SOUTH AFRICA

ANEST IWATA South Africa Pty Ltd.  
Johannesburg - REPUBLIC OF SOUTH AFRICA  
www.anest-iwata.co.za

## ■ ASIA

ANEST IWATA Coating Solutions Corporation  
Yokohama - JAPAN  
www.anest-iwata.co.jp

ANEST IWATA KOREA Corporation  
Ansan City - KOREA  
inquiry@aikr.co.kr  
www.aikr.co.kr

ANEST IWATA Shanghai Corporation  
Shanghai - CHINA  
customer@anest-iwata-sh.com  
www.anest-iwata-sh.com

ANEST IWATA Taiwan Corporation  
Hu-Kuo - TAIWAN R.O.C.  
service@anestiwata.com.tw  
www.anestiwata.com.tw

ANEST IWATA Vietnam CO. Ltd.  
Ho Chi Minh City - VIETNAM  
info@anest-iwata.vn  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

PT. ANEST IWATA Indonesia  
Jakarta - INDONESIA  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

ANEST IWATA Southeast Asia CO. Ltd.  
Bangkok - THAILAND  
info@anest-iwata.co.th  
www.anest-iwatasoutheastasia.com

ANEST IWATA Motherson Coating Equipment Ltd.  
Noida - INDIA  
sales@aim.motherson.com  
www.motherson.com/anest-iwata-motherson.html

## HEADQUARTER:

ANEST IWATA Corporation  
Yokohama - JAPAN  
www.anest-iwata.co.jp

ANEST IWATA Strategic Center S.r.l.  
Cardano al Campo (VA) - ITALY  
info@anest-iwata-st.com  
www.anest-iwata-coating.com